KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. juni 1989

om justering for produktionsåret 1988/89 af tilpasningsstøtten til raffineringsindustrien i Portugal for råsukker, der indføres til Portugal med nedsat afgift fra tredjelande

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(89/387/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89 (2), særlig artikel 9, stk. 6, syvende led, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 9, stk. 4, litra c), i forordning (EØF) nr. 1785/81 ydes der i produktionsårene 1988/89, 1989/90 og 1990/91 som interventionsforanstaltning en tilpasningsstøtte til raffineringsindustrien for de mængder råsukker, der indføres til Portugal med nedsat afgift i medfør af artikel 303 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, og som raffineres til hvidt sukker i Portugal; støtten er på 0,08 ECU/100 kg sukker udtrykt som hvidt sukker for de mængder råsukker, der således indføres til og raffineres i Portugal; de mængder råsukker, der indføres med nedsat afgift, er dem, der er omhandlet i artikel 303, stk. 1, i tiltrædelsesakten, samt de i samme artikels stk. 3 omhandlede manglende mængder, hvis indførsel med nedsat afgift er godkendt for det pågældende produktionsår; for produktionsåret 1988/89 drejer det sig om Kommissionens beslutning 88/462/EØF (3) og 89/206/EØF (4) om godkendelse;

i artikel 9, stk. 4, litra c), tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 er det fastsat, at tilpasningsstøtten kan justeres for et givet produktionsår, navnlig under hensyntagen til størrelsen af den for det pågældende produktionsår fastsatte lagerafgift; selv om lagerafgiften ikke opkræves for sukker, der indføres til Portugal med nedsat afgift, er den i betragtning af mængden af dette raffinerede sukker dog bestemmende for priserne på hele markedet for hvidt sukker og derfor for de portugisiske raffinaderiers avance;

lagerafgiften for produktionsåret 1988/89 blev ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1922/88 (5) fastsat til 3,50 ECU/100 kg hvidt sukker; dette beløb repræsenterer en nedsættelse på 0,50 ECU/100 kg hvidt sukker i forhold til det for produktionsåret 1987/88 gældende beløb, medens de i ecu fastsatte interventionspriser for hvidt sukker og for råsukker for produktionsåret 1988/89 er uændrede i forhold til interventionspriserne for produktionsåret 1987/88;

efter en undersøgelse af prisforholdene på markederne i de pågældende områder og på baggrund af de for Kommissionen foreliggende oplysninger fremgår det, at nedsættelsen af nævnte afgift er slået effektivt igennem fra den 1. juli 1988, hvilket har tilsvarende virkning for de pågældende raffineringsindustriers fortjenstmargin og bringer den uligevægt, der tilstræbes med ydelsen af de pågældende former for støtte, og dermed de tilstræbte mål i fare; det er derfor nødvendigt at justere denne tilpasningsstøtte;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, litra c), andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede tilpasningsstøtte fastsættes for produktionsåret 1988/89 til 0,58 ECU/100 kg sukker udtrykt som hvidt sukker.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(2) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.
(3) EFT nr. L 223 af 13. 8. 1988, s. 43.
(4) EFT nr. L 78 af 21. 3. 1989, s. 52.
(5) EFT nr. L 169 af 1. 7. 1988, s. 4.